

# «η αετομπλίτσα»

## (ΤΟ ΝΤΕΝΙΣΚΟ)

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΕΤΟΜΗΛΙΤΣΙΩΤΩΝ «ΤΟ ΝΤΕΝΙΣΚΟ»

Ιούλιος –  
Αύγουστος –  
Σεπτέμβριος  
1988

ΕΤΟΣ 2ο  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 6



Κιάτρα ντισικάτα  
(Πέτρα σχισμένη)

# Υπάρχει λύση

## Δοκιμασμένη και με λιγότερο κόστος



Το πρόβλημα του δρόμου παρουσιάστηκε και φέτος και μάλιστα νωρίς το φθινόπωρο, μόλις άρχισαν να πέφτουν οι πρώτες βροχές.

Αναφερόμαστε στο μικρό κομμάτι του δρόμου (περίπου 100 μέτρα) πριν το ρέμα «Μισουλάκια» που επεκτάθηκε τώρα και μέσα στο ρέμα, αφού σχεδόν καταστράφηκε η γέφυρα.

Νομίζουμε ότι ο κίνδυνος αυτή τη στιγμή δεν είναι μόνο ο δρόμος, αλλά είναι οι κατολισθήσεις που άρχισαν να γίνονται προς το μέρος του χωριού και οπωσδήποτε πρέπει όλοι να προσέξουμε για να μην πάθουμε καταστροφές μέσα στο χωριό, όπως έγινε πριν 30 περίπου χρόνια, που έγινε ακατοίκητο ένα μεγάλο κομμάτι του χωριού στην περιοχή που είναι σήμερα το τυροκομείο.

Οπωσδήποτε οι υπηρεσίες προσπαθούν να δώσουν κάποια λύση στο πρόβλημα του δρόμου, όπως και κάθε χρόνο και μάλιστα μπορούμε να πούμε ότι έχουν δαπανηθεί αρκετά κονδύλια. Τα αποτελέσματα όμως όλοι τα γνωρίζουμε.

Εμείς πιστεύουμε ότι μια λύση που δόθηκε στο «Μαύρο ρέμα» και σταθεροποιήθηκε το έδαφος απ' τις κατολισθήσεις μπορεί να εφαρμοστεί και στην προκειμένη περίπτωση και μάλιστα χωρίς τα λάθη που έχουν γίνει εκεί.

Θα μπορούσε δηλαδή να φύγει η γέφυρα (που έτσι κι αλλιώς ήδη χάλασε) και στη θέση της να γίνει ρείθρο με κάπως μεγαλύτερη κλίση απ' το ρείθρο που έγινε στο «Μαύρο ρέμα» και οπωσδήποτε χωρίς κιούγκια που μάλλον φράζουν όταν το νερό είναι ορμητικό.

ΒΛΕΠΕ ΣΤΗΝ 4η ΣΕΛΙΔΑ

## ΚΑΛΟ ΞΕΚΙΝΗΜΑ

Αρκετά καλά φαίνεται ότι ξεκινάει το φετινό καλοκαίρι για το χωριό από απόψεως έργων. Σύμφωνα με τις πρώτες διαπιστώσεις που έγιναν μπορούμε να καταγράψουμε σαν θετικά στοιχεία τα παρακάτω:

**ΠΡΩΤΟ:** Ο δρόμος για το χωριό έγινε αρκετά νωρίς φέτος και μάλιστα έτσι ώστε να μην υπάρχουν προβλήματα το καλοκαίρι.

**ΔΕΥΤΕΡΟ:** Άρχισε να υλοποιείται η απόφαση της κοινότητας για συγκομιδή των σκουπιδιών. Έτσι προς το παρόν μία φορά την εβδομάδα και αργότερα δύο, θα περνά αυτοκίνητο απορριμάτων για να μαζεύει τα σκουπίδια απ' τα σπίτια.

**ΤΡΙΤΟ:** Έγινε προσπάθεια να πεισθούν οι κτηνοτρόφοι να απομακρυνθούν τα κοπάδια απ' το χωριό και μπορούμε να πούμε ότι πέτυχε μέχρι ενός σημείου. Ελπίζουμε στο μέλλον να έχουμε καλύτερα αποτελέσματα.

**ΤΕΤΑΡΤΟ:** Οι καινούργιες δεντροφυτεύσεις που έκανε ο σύλλογος Αετομηλιτσιωτών «Το Ντένισκο» μαζί με τις περιφράξεις αποτελούν σωστές ενέργειες για τον καλλωπισμό του χωριού.

**ΠΕΜΠΤΟ:** Οι γειτονικές θρύσες (συνολικά 6) που κατασκευάζονται απ' το σύλλογο «ΤΟ ΝΤΕΝΙΣΚΟ» μαζί με την αξιοποίηση του μέρους δίπλα απ' τη μεγάλη θρύση είναι έργα αρκετά σημαντικά για το χωριό.

**ΕΚΤΟ:** Η απόφαση να κατασκευαστεί η εκκλησία «Α»  
Συνέχεια στη 2η σελίδα

## ΑΝΟΙΞΗ :

## Οι πρώτοι κάτοικοι φτάνουν στο χωριό

«Πήρεν ο Μάρτης 12 κι ο Απρίλης 15 και τα κοπάδια κίνησαν.....», λέει το δημοτικό τραγούδι και έτσι κίνησαν πράγματι πριν από αρκετά χρόνια οι κτηνοτρόφοι, με τα πόδια για να πάνε στα βουνά, τέλος Απριλίου ή αρχές Μαΐου.

Έτσι γίνεται και σήμερα, αλλά με λίγες διαφορές. Δηλαδή αντί για Μάρτη φεύγουν

τέλος Μαΐου και αντί με τα πόδια μεταφέρονται αυθημερόν με αυτοκίνητα στο χωριό ή κάπου κοντά.

Μπήκαν λοιπόν και φέτος όλα τα κοπάδια στο χωριό στις 1 Ιουνίου, όπως είχε καθοριστεί, αλλά με μερικές παραβιάσεις. Όλοι βρίσκονταν από τις 31 Μαΐου στα σύνορα ή στη θέση «Κούλα» και περίμεναν, ή μάλλον δεν περίμεναν, να ξημερώσει αλλά όλη τη νύχτα ξεκίνησαν για να πάνε πρώτα τα δικά τους κοπάδια το σπαστικό χόρτο.

Συγχρόνως με τα κοπάδια ήρθαν στο χωριό μας και οι πρώτοι κάτοικοι και οι οικογένειες.

Αρχίζει λοιπόν η ζωή στο



Το ξεκίνημα απ' τους κάμπους

χωριό μας, όπως πάντα, με πρώτους τους κτηνοτρόφους που φέτος είναι λιγότεροι από πέρυσι, όπως και πέραι λιγότεροι από πρόπερσι κλπ.

Αξίζει τον κόπο να ρίξουμε μια ματιά και να δούμε ποιοι είναι οι Ντενισκιώτες που αποτελούν τον πυρήνα του χωριού μας και βγαίνουν με  
Συνέχεια στην 6η σελίδα

## 5ο ΑΝΤΑΜΩΜΑ ΤΩΝ ΒΛΑΧΩΝ

Στο Σέλι της Βέροιας έγινε φέτος από 1-3 Ιουλίου το 5ο Αντάμωμα των Βλάχων, που διοργανώνει η Πανελλήνια Ένωση Πολιτιστικών Συλλόγων Βλάχων. Το πρόγραμμα της εκδήλωσης περιλαμβάνει ομιλία του συμπατριώτη μας καθηγητή κ. Βασίλη Νιτσιάκου, έκθεση φωτογραφίας στην κεντρική πλατεία του Σελίου, θλάχικη θραδιά με χορούς και λαογραφικές παραστάσεις στο σαλέ του χιονοδρομικού κέντρου και κεντρική εκδήλωση με την εμφάνιση χορευτικών συγκροτημάτων της Ένωσης.

Τους συλλόγους μας φέτος θα εκπροσωπήσουν μέλη των Δ.Σ. και ο κεντρικός ομιλητής των εκδηλώσεων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εφημερίδα μας τυπώθηκε πριν το αντάμωμα και γι αυτό φωτογραφίες και νέα απ' τις εκδηλώσεις θα έχουμε στην έκτακτη έκδοση του 15Αύγουστου.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η έκδοση αυτή περιέχει 6 σελίδες γιατί προγραμματίστηκε και έκτακτη έκδοση για τον 15Αύγουστο.



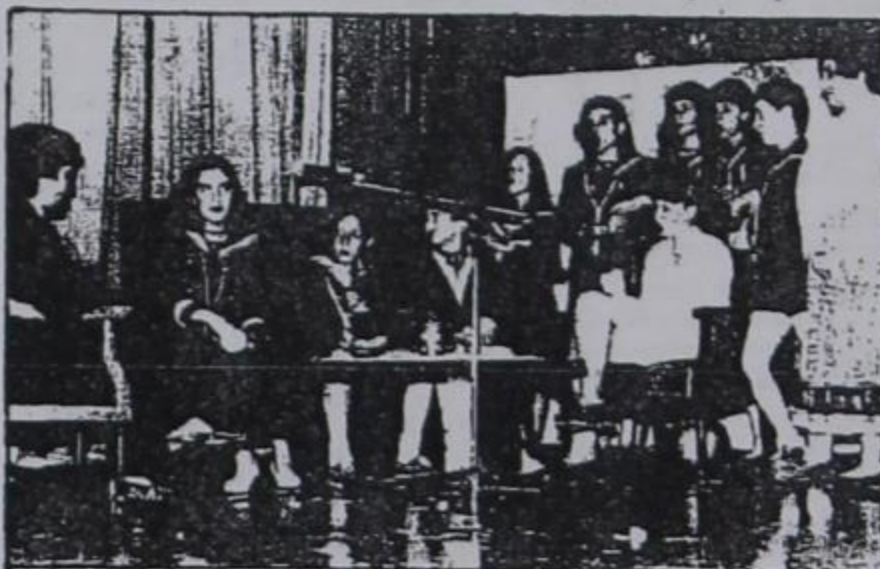
Η ζωή ξαναρχίζει σιγά - σιγά στο χωριό



Οι γέροντες παίρνουν τη θέση τους στην πλατεία του χωριού μας



## Παρουσιάστηκαν πρόσφατα στη Λάρισα μουσικά έργα από τη Θεατρική Λέσχη των φροντιστηρίων Φανής Καράτζου



Σε μια κατάμεστη αίθουσα στο κινηματοθέατρο «Γαλαξίας» της Λάρισας δόθηκε πρόσφατα μια παράσταση της οποίας η επιτυχία ήταν κατά γενική ομολογία πάνω από κάθε ενδεχόμενο. Ήταν η παρουσίαση των μουσικών έργων «Ο Μάγος του Οζ» και «Η μελωδία της ευτυχίας» από τη θεατρική λέσχη των φροντιστηρίων της συμπatriωτισσάς μας Φανής Στ. Καράτζου.

Η προσπάθεια της θεατρικής λέσχης των φροντιστηρίων βρήκε πλήρη ανταπόκριση στα παιδιά που έπαιξαν τους ρόλους τους με ενθουσιασμό και υπευθυνότητα.

Σ' αυτό συντέλεσε η επίγνωση των ικανοτήτων τους στην Αγγλική γλώσσα, που τη χρησιμοποίησαν σα μητρική τους με σωστή προφορά, ορθοφωνία, άνεση και φυσικότητα. Η αγγλομάθεια των μικρών παιδιών, ιδιαίτερα αυτών που είχαν πρωταγωνιστικούς ρόλους, δημιούργησε την απορία αν επρόκειτο για ελληνόπουλα ή παιδιά αλλοδαπών.

## «Απ' τ' Αϊβαλί στην Πέργαμο»

Αυτός είναι ο τίτλος της τελευταίας κι εξαιρετικής δουλειάς του συμπatriώτη μας σκηνοθέτη Γιάννη Προκόβα που επιχειρεί πλήρη τομή στο ιστορικό πρόσωπο της Αιολίας, των χαμένων πατρίδων, που ζουν πάντα στη συνείδηση κάθε ξεριζωμένου.

Είναι ένα ταξίδι ανάμεσα στο χρόνο πασχίζοντας σ' ένα ζωντανό μνημείο, αλλά και σ' αυτό που κανείς μπορεί να ονομάσει συνάντηση με ό,τι αποτελεί ταυτότητα ύπαρξης.

Ταξίδι του Γιάννη Προκόβα, που ανασκαλεύοντας την πανελλήνια μοίρα ξεκινάει με τον κινηματογραφικό φακό απ' τα παράλια της Λέσβου, τις Νέες Κυθωνίες, για να περάσει αντίπερα, στην Αιολία, εκεί όπου οι χαμένες

πατρίδες δεν ζουν πια παρά μόνο στις θύμησης των ξεριζωμένων.

Η αναφορά τούτη, ως είναι το ελάχιστο σημείο προσέγγισης αυτής της προσπάθειας του Γιάννη Προκόβα, που μετά από επτά άλλα ντοκιμαντέρ με θέμα τόπους και έθιμα της Ελλάδας, ανάλαθε για λογαριασμό της Ελληνικής Τηλεόρασης.

Υπενθυμίζουμε ότι τα ντοκιμαντέρ του ίδιου που έχουν προβληθεί μέχρι τώρα είναι: «Αμπελάκια» - «Γάμος στο



Ο σκηνοθέτης ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΡΟΚΟΒΑΣ στην Πέργαμο

Ντένισκο» - «Τσαριτσάνη» - «Το παζάρι της Λάρισας» - «Σαμαρίνα» - «Εράτυρα Κοζάνης» - «Λιβάδι Ολύμπου».

Επίσης έχει κυκλοφορήσει και το θαυμάσιο βιβλίο του «Αμπελάκια».

ΣΗΜ.: Το ντοκιμαντέρ «Απ' τ' Αϊβαλί στην Πέργαμο» θα εκπροσωπήσει την Ελληνική Τηλεόραση στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Θεσσαλονίκης.



1981: Από το γύρισμα του ντοκιμαντέρ «Γάμος στο Ντένισκο» του Γιάννη Προκόβα

## Το αγκάθι (Σκίνλου...)

→ Το κοινοτικό συμβούλιο κλείνει σχεδόν χρόνο από τότε που ανέλαβε το καθήκοντά του. Η πίστωση χρόνου που έπρεπε λογικά να του δοθεί για να δει και να μελετήσει τα προβλήματα του χωριού έληξε και από 'δω και πέρα οι κρίσεις θα είναι και πιο αυστηρές γιατί περιμένουμε να δούμε τα πρώτα έργα.

→ Και άλλος Αετομηλιτώτης εγκατέλειψε για φέτος με τα πρόβατά του το χωριό. Είναι ο Γιάννης Καράτζιος απ' τη Ροδιά, που προτίμησε τον κάμπο. Ελπίζουμε να είναι μόνο για φέτος.  
- (Μούντιλι σουν ιάσι φράτε Γιάννη).

→ Οι δεξαμενές του υδραγωγείου έχουν γεμίσει χώματα και διάφορα άλλα, επικίνδυνα για την υγεία, αντικείμενα. Πρέπει οπωσδήποτε να καθαριστούν και να σκεπαστούν γιατί με την παραμικρή μπόρα το νερό θολώνει αλλά υπάρχει και ο κίνδυνος να ρίχνουν τα παιδιά διάφορες ακαθαρσίες ή να πέφτουν μέσα ερπετά, πουλιά κλπ.

→ Αρκετοί γάμοι έγιναν το τρίμηνο που πέρασε. Εκείνο όμως που είναι αξιοσημείωτο είναι ότι έγιναν με παραδοσιακό τρόπο οι περισσότεροι (πρόικα, γλέντι με κλαρίνα κλπ.). Επιστροφή στις ρίζες μας λοιπόν.

→ Είδαμε ότι στην τοποθεσία της πεσμένης εκκλησίας «Αγία Γ'ιάρικ'» έχουν μεταφερθεί υλικά. Ελπίζουμε ότι φέτος θα ανεγερθεί το εξωκλήσι (όπως είχαμε γράψει σε προηγούμενο φύλλο) και πιστεύουμε ότι όλοι θα βοηθήσουν. Εμείς όμως προτείνουμε και λόγω ονόματος της εκκλησίας, οι γυναίκες του χωριού μας ν' αναλάβουν κάποια πρωτοβουλία, ώστε με έρανο να συγκεντρωθούν ορισμένα χρήματα για βοήθεια στην εκκλησιαστική επιτροπή.

→ Μετά λοιπόν τις πολλές γεννήσεις που είχαμε το προηγούμενο τρίμηνο, άλλο ευχάριστο γεγονός ακολουθεί το δεύτερο τρίμηνο του '88. Όπως θα διαπιστώσετε απ' τη στήλη «Κοινωνικά» τον τελευταίο καιρό έχουμε γύρω στις δέκα αρραβώνες. Πάντα ευχάριστα λοιπόν για το '88.

## ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ

Μούρτας Γιάννης - Νεστόριο  
Ντίκου Ελισάβετ (σύζυγος Χρήστου) - Λάκκα  
Μαρκόπουλος Δημήτριος - Νεστόριο  
Μαρκόπουλος Φώτης - Λάκκα  
Δράσκα Βούλα - Άργος Ορεστικό  
Σκαπέρδας Ιωάννης - Νιγρίτα  
Καλέσης Στέργιος - Γερακάρη Αγιάς  
Μπακούρας Ξενοφών - Λάκκα  
Μπακούρας Σιδέρης (Ξεν.) - Λάκκα  
Μπακούρας Δημήτριος (Ξεν.) - Λάκκα  
Πασκώνης Αθανάσιος - Έδεσσα  
Ουλάνη Λίτσα - Λάκκα  
Καράτζιος Στέλιος - Λάκκα  
Καράτζιος Κίμων - Λάκκα  
Καράτζιος Φανή - Λάκκα  
Καλέσης Θωμάς - Θεσσαλονίκη  
Μπουραζάνης Κων/νος - Θεσσαλονίκη  
Νιτσιάκος Γεώργιος - Βόλος  
Τζιότζιος Γεώργιος - Ροδιά  
Φερφέλης Άγγελος - Ροδιά  
Γαργάλας Αθανάσιος - Ροδιά  
Γαργάλας Νικόλαος - Λάκκα  
Σκαπέρδας Αναστάσιος - Λάκκα  
Παππάς Αθανάσιος - Λάκκα  
Μπακούρας Στέλιος - Λάκκα  
Μπόνης Χρήστος - Γερακάρη  
Φούντας Ηρακλής - Λάκκα  
Μάτσιος Γεώργιος - Παλαιόκαστρο Ελασσόνας  
Τζέκας Χρήστος - Καλαμάκι Αγιάς

Νιτσιάκος Γεώργιος - Καλαμάκι Αγιάς  
Καράτζιος Βασίλειος (Χρ.) - Καλαμάκι  
Καράτζιος Γεώργιος (Γρ.) - Καλαμάκι  
Καρανίκας Κάισαρ - Λάκκα  
Καρανίκας Βέτα - Καλαμάκι  
Καρανίκας Στέργιος - Καλαμάκι  
Φερφέλης Γεώργιος (Αχ.) - Καλαμάκι  
Σδράκας Στυλιανός - Καλαμάκι  
Μάρρος Γεώργιος - Καλαμάκι  
Λιώρας Ιωάννης - Καλαμάκι  
Νιτσιάκος Στέργιος - Καλαμάκι  
Καράτζιος Δημήτριος (Αθ.) - Καλαμάκι  
Καρανίκας Ιωάννης - Καλαμάκι  
Κολοβός Ιωάννης - Καλαμάκι  
Καρανίκας Μιχαήλ - Καλαμάκι  
Καράτζιος Στέργιος (Γεωργ.) - Καλαμάκι  
Καράτζιος Παναγιώτης (Γεωργ.) - Καλαμάκι  
Καράτζιος Γεώργιος (Μιχ.) - Καλαμάκι  
Μπακούρας Θωμάς - Καλαμάκι  
Μπακούρας Δημήτριος - Καλαμάκι  
Μακρής Στέργιος - Καλαμάκι  
Μπακούρας Λευτέρης - Καλαμάκι  
Μακρής Στέργιος - Καλαμάκι  
Δεληγιάννης Δημοσθένης - Γιαννιτσά  
Νιτσιάκος Σταύρος - Λάκκα  
Τσολάκης Ιωάννης - Ροδιά  
Μακρής Δημήτριος - Θεσσαλονίκη  
Θεοδοσίου Μιχάλης - Λάκκα  
Πασκώνης Κώστας - Έδεσσα

## ΚΑΛΟ ΞΕΚΙΝΗΜΑ

Συνέχεια από την 1η σελίδα  
γιοι Ταξιάρχης» (Αγία Γ'ιάρικ') με πρωτοβουλία εκκλησιαστικής επιτροπής βοηθά στην ανάπτυξη του χωριού μας.

ΕΒΔΟΜΟ: Η διάνοιξη νέων δρόμων που άρχισε να γίνεται θα συντελέσει στην αξιοποίηση των βοσκοτόπων. Άλλος δρόμος λιγότερο καί άλλος περισσότερο θα διευκολύνουν τους κτηνοτρόφους.

Η εφημερίδα μας δεν έχει παρά να τονίσει ότι έγινε ένα αρκετά καλό ξεκίνημα απ' την κοινότητα, τους συλλόγους κλπ., αλλά είμαστε ακόμα στην αρχή γιατί υπάρχουν τόσα βασικά έργα που πρέπει να γίνουν (πλατεία, αποχέτευση, κοινοτικό γραφείο, δρόμοι μέσα στο χωριό κλπ.).

## ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΤΑΛΑΜΠΑΤΣΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΑ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ  
ΜΕΤ/ΝΩΝ ΦΟΡΤΗΓΩΝ - ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ Κ.Λ.Π.  
ΨΥΚΤΙΚΟΙ ΘΑΛΑΜΟΙ - ΡΥΜΟΥΛΚΕΣ Κ.Λ.Π.  
«Ο ΦΑΝΗΣ»  
ΤΗΛ. 0382 - 62740 και 61711, 61744  
ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 28 - ΚΡΥΑ ΒΡΥΣΗ ΓΙΑΝΝΙΤΣΩΝ



ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ  
TV - VIDEO  
ΒΑΣ. ΜΠΟΥΛΑΣΙΚΗΣ

Παπαναστασίου 119  
(δίπλα στο ζαχαροπλαστείο Β. Τζιότζιου)  
Τιμές φιλικές  
Τηλ.: 253 294 ευκολίες πληρωμής



Ανακοίνωση

Η συντακτική επιτροπή ανακοινώνει ότι λόγω πληθώρας ύλης τα υπόλοιπα θέματα που μας στείλατε θα δημοσιευτούν στο επόμενο φύλλο.

ΓΙΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ  
Πληροφορίες:  
Τζιότζιος Ευάγγελος  
τηλ.: 041 - 229740

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ  
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΙΧΟΠΟΥΛΟΣ  
ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ 121  
ΤΗΛ. 220.765 - ΛΑΡΙΣΑ

ΤΕΧΝΟΠΟΜΩΝΙΚΗ  
Για πομώνες τύπου Καζή - Σωλήνες ποτίσματος και ότι έχει σχέση με το ποτίσμα στους

Κουτρομπέλη - Μπαλτινή  
αποκλειστικοί αντιπρόσωποι Καζή.  
ΤΑΓΜ/ΡΧΟΥ ΒΕΛΗΣΑΡΙΟΥ  
- ΤΗΛ. 256236 - ΛΑΡΙΣΑ





# Βλάχικο τραγούδι

## Η ΜΑΡΟΥΣΙΩ

Από το βιβλίο «Τραγούδια των Βλάχων» της Ζωής Παπαζήση - Παπαθεοδώρου, επιμέλεια Χρήστου Μάτσια, συνεχίζουμε τη δημοσίευση του τραγουδιού «Η ΜΑΡΟΥΣΙΩ»:

Sta Budași, tut s-minduiasțe  
Și-câtră fura lui ma greasțe:  
- »Fârjoroți, giunar! 'i-a mei!  
Mine-adujeți irghiliile,  
Luaji căpeastre, luaji zânghiile  
Și-acâtaș-ni cal' i zmei:

Ο Μποιντάσης συλλογείται  
και τη φάρα του απέ κράζει:  
- «Φαρσαρώτες, παλληκάρια  
για διαλέξετε απ' τ' άλογά σας  
τα καλύτερα τα άτια  
με τα ολόχρονα τα γκέμια.

Că voi numtă-amirărească  
Di cu mine se-ahurhească,  
Și cu cofile di yin  
S-ñeargă gioñi din casă-n casă,  
Și cālīvā s-nu-și alasā  
Di tu cheare și-din surin.

Για χατήρι μου ν' αρχίσει  
γάμος που να τον ζηλέψουν όλοι  
άρχοντες και θασυλιάδες  
Πάρτε κόφες με κρουσί  
κι από σπιτ' κι από καλύθι  
όλον τον ντουινιά καλέστε.

Toți la numta mea si-și yinā:  
Feate mări ca luna-mplinā,  
Gioñi analți ca fidāñi,  
Moaze, -auși - fālcareā tutā  
S-yinā-ariu... Birbeți 'nā sutā  
Tāl' iaji mine trī curbāñi!»

Στις χαρές μου όλοι να ρθουν  
και κορίτσια και λεβέντες  
λιγερόκορμα φυντάνια  
και παπούδες και γιαγιάδες  
νάρθει κόσμος σαν ποτάμι  
κι εκατό κριάρια σφάξτε».

La Budași, pri chioșc ācasā,  
S-tindu doadze, s-tinde measā  
Că-acl' i maș! 'i cintā și-yin.  
Gin armāñi dit munșil' i Pindu,  
Și tufechile ma se-aprindu  
Prit pădurile lāi di chin.

Στον Μποιντάση τότε το σπιτί  
να κιλίμια... να τραπέζια  
Κι αρχινάν οι καλεσμένοι  
νάρχονται με τα τραγούδια,  
Τουφεκιές στην Πίνδο πέφτουν  
γύρω αχολογούν τα πεύκα.

Gin auși cu sārījī albe,  
Feate zvelte, canda-s nalbe,  
Ficjurați - si-l' i treți prit nel;  
Toți și toate yin cāvalā  
Și-cintā - munșil' i di se scoalā -,  
Gin di Baia și-Șurujel!

Γέροντες με σάρικ\* άσπρη  
και κορίτσια σα λαφίνες,  
νιούτρικά παλληκαράκια...  
Νάτους, έρχονται καθάλα,  
τραγουδάν... βοινά τραντάζουν...  
από Σοποτοέλι και Μπάια.

Gioacā-cal' i... Sāltnate...  
Vilendz albe și flucate  
Medz pri cal' i-ajel' i ca zmei...  
Sunā fārñul și zinghiile,  
Vizeșc munșil' i și curiile,  
Că numtari-s armāñil' i-a mei!

Πάνω στ' άλογα δελέντζες  
και κιλίμια όλα άσπρα,  
Κουδουνάκια και στολίδια  
και ζιγκιά όλο χρυσάφι,  
κίμαρώστε μου τους βλάχους  
που ξεχύνονται ποτάμι.

Țe ciurpāchi și-flurii di guze,  
Țe ghiurdāñi și je minghiuze  
Nu-au dai' eanile di-armāñi!  
Țe fustāñi și fustanele,  
Țe atlazuri și-curazele  
Și je neale nu-au tu miñi!

Τι γλονιριά και τι γιορντάνια  
τι στολίδια χρυσαφένια,  
δακτυλίδια όλα τα χέρια  
μούχουνι οι δπλαχοπούλες!  
Τι φουστάνια, τι τσικέτα  
όλα χρυσοκεντημένα!

Ia-l' i numtaril' i-agiunți-n hourā,  
Al Budași ma-l' i cintā și-l' i-oarā  
Toți cu ploștile tu miñi...  
De, bre de! - je farā-aleaptā! -  
Dzașc toarnā, dzașc-așteaptā,  
Cum i-adetea la armāñi.

Φτάσαν πια οι καλεσμένοι  
Λεν ευχές για το Μποιντάση,  
με τις φτοές τους στο χέρι  
Ντε, μπρε, ντι! για δρίτε σόι!  
και κερνισίνται στην αράδα  
το αντί \*όπως το θέλει.

Toarnā și-bea! Tu-unā tipsie  
Arumāñi, bumbari - ciudie! -  
Aduc moaze cu pischiri...  
Di-unā parte mași friptal' i  
Doi fārtaș dipriunā tal' i  
Ca la numtā di viziri.

Εδώ πίνουν και τσουγκρίζουν,  
παρατέρα αρνιά λιανίζον  
δυο μπρωτίμια ιδρωμένα,  
τα μεξέδια γυροφέρνον  
στα ταγιά οι γερυσμένες,  
Λες και τον δεζύρη είν' γάμος.

Di-altā parte-acatā corlu:  
Țe lai gioc! Te-arucā dorlu  
Mași aminte cind aduși!  
Ia nutriți aclo 'nā maie:  
Ciameul tradze... Haide-hae,  
Mușurecā și aruși!..

Άλλοι το χορό αρχίζουν  
και κουνιούνται και λιγισίνται  
- κι είναι να πέθαιν' στα γέλια-  
Μια γρηά, κοιτάτε χάζι,  
Τσιάμ'κο θέλει! Σε καλό σου,  
ζωή νά 'χεις μωρ' γρηέντζω.  
(Η συνέχεια στο επόμενο)

## ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ



Νεόνυμφοι της δεκαετίας του 1930 με παραδοσιακές ενδυμασίες



Άνδρες του χωριού μας με τοπικές ενδυμασίες της δεκαετίας του 1920

Περιμένουμε τις απαντήσεις σας για τα πρόσωπα που εικονίζονται στις φωτογραφίες

Οι εικονιζόμενοι στις φωτογραφίες του φύλλου 5. Φωτογραφία 1: Τσολιάδες: Καράτζιος Γιαννάκης - Πασχώνης Χαρίλαος  
Φωτογραφία 2: ΓΑΜΟΣ: Κουτρομπέλης Χαράλαμπος-Βέτα  
Αρκετοί συμπατριώτες μας γνώρισαν τα εικονιζόμενα στις φωτογραφίες πρόσωπα. Οι πρώτοι που μας τηλεφώνησαν είναι η κ. Ταλομπάση απ' την Κρύα Βρύση και ο κ. Σκαπέρδας Ιωάννης απ' τη Νιγρίτα Σερρών. Τους ευχαριστούμε.

Πώς δεν γνωρίζετε ότι...

Η εισσοδος των ζώων στην Αετομηλίτσα έγινε φέτος στις 1-6-88 όπως είχε οριστεί με πράξη της κοινότητας και αξίζει να σημειωθεί ότι έγιναν μερικές παραβιάσεις, όπως κάθε χρόνο σχεδόν.

Στο Λιανότοπι φέτος πήγε τα πρόβατά του απ' την Άνοιξη ο Θωμάς Αντ. Καράτζιος (ή Φερφέλης). Ευχόμαστε τους υπόλοιπους μήνες να ακολουθήσουν και άλλοι κτηνοτρόφοι, όπως κάθε χρόνο, γιατί έτσι εξυπηρετείται και η γνωστή μας υπόθεση.

Ο δρόμος παρ' όλες τις δυσκολίες που είχε, άνοιξε φέτος έγκαιρα και έτσι μπόρεσαν οι οικογένειες, αφού και ο καιρός το επέτρεψε, να μπουν με τα αυτοκίνητα στο χωριό.

Ένα επάγγελμα που διατηρείται ακόμη στο χωριό μας είναι αυτό του ράφτη. Βέβαια μιλάμε για ράφτη που ασχολείται με το ράψιμο των μαλιών και άλλων μάλλινων ρούχων. Το εξασκεί ο Άγγελος Δεληγιάννης που το χειμώνα μένει στην Κρύα Βρύση.

Ο συμπατριώτης μας Γεώργιος Τονορέζος τραυματίστηκε το χειμώνα σοβαρά, πέφτοντας στο ασανσέρ της πολυκατοικίας που έμενε στη Θεσσαλονίκη. Εμείς του ευχόμαστε να γίνει σύντομα καλά και να τον δούμε νωρίς και φέτος στο «Ντένισκο».

Γύρω στις 50 οικογένειες ασχολούνται στο χωριό μας σήμερα με την κτηνοτροφία. Μιλάμε για τους κτηνοτρόφους που θγαίνουν το καλοκαίρι στο Ντένισκο γιατί εκτός απ' αυτούς υπάρχουν και πολλές άλλες σε διάφορα μέρη της χώρας.

Μερικοί κτηνοτρόφοι του χωριού μας δεν κουρεύουν καθόλου τα γίδια. Δεν ξέρουμε τους λόγους, αλλά δεν νομίζουμε ότι έγινε επειδή πλούτισαν και δεν έχουν ανάγκη από χρήματα.

Επί τέλους. Οι κτηνοτρόφοι μας τα βρήκαν ύστερα από δύο χρόνια και κατόρθωσαν φέτος να μοιράσουν τα θουνά. Βέβαια δεν έλλειψαν και οι παραδοσιακοί καθγάδες και απειλές, αλλά τελικά η λογική επικράτησε. Εμείς χαίρομαστε γιατί διατηρήθηκε και το σπάνιο αυτό έθιμο του χωριού μας.

\* πανηγύρι \* θήκη

# Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

## Το Κοινοτικό Κατάστημα

Με την κατασκευή της πλατείας του χωριού, προκύπτει υποχρεωτικά ένα νέο πρόβλημα. Το πρόβλημα κατεδάφισης του γραφείου και της μεταφοράς του σε άλλο σημείο.

Νομίζουμε ότι το γραφείο δεν πρέπει να απομακρυνθεί πολύ απ' το κέντρο για λόγους εξυπηρέτησης των κατοίκων αλλά και για ένα άλλο σημαντικό λόγο.

Το καινούργιο κοινοτικό κατάστημα πρέπει να γίνει έτσι ώστε να εξυπηρετεί την κοινότητα, το τηλεφωνείο, αλλά και στο ισόγειο να υπάρχει χώρος για μαγαζί. Το τελευταίο είναι πολύ σημαντικό και πρέπει οι αρμόδιοι να το αντιμετωπίσουν με προσοχή, γιατί τα ήδη υπάρχοντα καταστήματα (ιδιωτικά) δεν είναι σίγουρο ότι θα λειτουργήσουν για πάντα. Οι κτηνοτρόφοι που πήγαν νωρίς φέτος στο χωριό γνωρίζουν καλύτερα το πρόβλημα γιατί έμειναν αρκετό διάστημα χωρίς καφενείο. Και όλοι ξέρουμε τι σημαίνει χωριό χωρίς καφενείο.

Επειδή λοιπόν κανένας δεν μπορεί να υποχρεώσει τους ιδιώτες να ανοίξουν και να συμμορφώσουν τα καφενεία, γι' αυτό γνώμη μας είναι ότι το κοινοτικό κατάστημα πρέπει να γίνει σε κάποια άκρη της πλατείας (καλύτερος φαίνεται ο χώρος που σήμερα είναι η παιδική χαρά) και να σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να εξυπηρετήσει και τις κοινοτικές ανάγκες, αλλά και στο ισόγειο να υπάρχει χώρος για μαγαζί.

Επίσης, μπορεί να φαίνεται πολυτέλεια, αλλά θα προτείνουμε το κοινοτικό γραφείο να γίνει σε παραδοσιακό στιλ και ως καθυστερήσει λίγο. Πράγματι θα άξιζε τον κόπο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τώρα που γίνεται η πλατεία καλά θα είναι να μην μπαζωθεί όλο το μέρος, αλλά επειδή προσφέρεται, ας φροντίσουμε ώστε κάπου να γίνουν αποθήκες για το συνεταιρισμό κλπ.

\*\*\*

## Αξιοποίηση βοσκοτόπων

Είδαμε ότι εδώ και μερικά χρόνια άρχισε η κατασκευή των δρόμων με σκοπό την αξιοποίηση των βοσκοτόπων. Μια πρόταση - μελέτη του Αρσένη Νιτσιάκου που δημοσιεύτηκε στο προηγούμενο φύλλο μας είχε αρκετά έργα που μπορεί να γίνουν άλλα μακροπρόθεσμα και άλλα σύντομα.

Εμείς σήμερα θα αναφερθούμε σε δύο πράγματα: στην αερολίπανση και στους δρόμους.

**Η ΑΕΡΟΛΙΠΑΝΣΗ** μπορεί να γίνει αν ξεπεραστεί το εμπόδιο της μακρινής απόστασης του αεροδρομίου. Νομίζουμε ότι θα πρέπει να πείσουμε τις υπηρεσίες να ρίξουν τα λιπάσματα με ελικόπτερα που μπορούν να παίρνουν τα λιπάσματα απ' οπουδήποτε και όχι από αεροδρόμια που είναι μακριά και δεν φτάνουν τα καύσιμα των αεροπλάνων.

**ΟΙ ΔΡΟΜΟΙ:** Πριν δύο - τρία χρόνια άρχισε η κατασκευή του δρόμου Σταυρός - Κόχια κλπ. Όλοι το βλέπουν ότι, ούτε πρόκειται να σταθεροποιηθεί, αλλά και το κυριώτερο δεν εξυπηρετεί σε τίποτα αυτός ο δρόμος.

Γνώμη μας είναι ότι όταν γίνεται ένας δρόμος, πρέπει να επιμελούμε, ώστε να γίνεται εκεί που θα μας εξυπηρετήσει άμεσα.

Εμείς νομίζουμε ότι ο δρόμος που σήμερα διανοίγεται πρέπει να σταματήσει προς το παρόν και να δοθεί προτεραιότητα στους δρόμους: α) Κίνο - Χατζή - Πάτωμα - Στάνη Λάμπου και β) Πεταλά - Καζάνι - Τσιούμια - Χατζή. Πολλοί ισχυρίζονται ότι αυτοί οι δρόμοι δεν θα σταθεροποιηθούν. Πιστεύουμε ότι για την εποχή που χρειάζονται Ιούλιος - Αύγουστος - Σεπτέμβριος θα είναι πάντα βατοί, εφόσον γίνονται οι διανοίξεις κάθε καλοκαίρι.

# Δραστηριότητες του Συλλόγου μας

**ΔΕΝΤΡΟΦΥΤΕΥΣΕΙΣ:** Συνεχίζονται οι περιφράξεις και οι δεντροφυτεύσεις μέσα και γύρω απ' το χωριό που γίνονται πάντα με πρωτοβουλία του συλλόγου.

**ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ:** Ποσότητα χλωρίου ρίχτηκε μέσα στις δεξαμενές και στις σωληνώσεις του υδραγωγείου, για πρώτη φορά, από τότε που κατασκευάστηκαν, σύμφωνα με τις υγειονομικές διατάξεις.

Η εξόρμηση για καθαριότητα στο χωριό δεν μπόρεσε να πραγματοποιηθεί την άνοιξη αλλά πιστεύουμε ότι θα γίνει πολλές φορές στη διάρκεια του καλοκαιριού μαζί με την Κοινότητα, όπως έχει αποφασιστεί.

**ΕΡΓΑ:** Ο Σύλλογος προτίθεται φέτος να κάνει τα παρακάτω έργα:

● α) Συνέχιση των δεντροφυτεύσεων στις υποδειχθείσες απ' την κοινότητα περιοχές, γύρω απ' το σχολείο και πίσω απ' τον Άγιο Νικόλαο.

● β) Αξιοποίηση του χώρου που είναι δίπλα στην πλατεία, πάνω από τη γέφυρα και ανάμεσα από θρύση μεγάλη και σπιτί Απ. Γαργάλα.

● γ) Μεταφορά της παιδικής χαράς στο χώρο δίπλα απ' το κιάσκι.

● δ) Αποφασίστηκε και άρχισαν να κατασκευάζονται όλες οι γειτονικές θρύσες (συνολικά πέντε) και μία νέα, στο προαύλιο της εκκλησίας.

Πρόθεση του Συλλόγου είναι οι ήδη υπάρχουσες θρύσες να ανακατασκευαστούν απ' την αρχή, με πέτρα, να γίνουν



κοπάνες και πεζούλια και σε κάθε θρύση να φυτευτούν δύο ή τρία δέντρα.

Οι θρύσες θα λειτουργήσουν μόνο εφόσον εξασφαλιστούν οι αποχετεύσεις και δεν θα δημιουργούνται προβλήματα στο χωριό απ' τα νερά.

### ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Και φέτος το 15Αύγουστο ο σύλλογος θα διοργανώσει τριήμερο πολιτιστικών εκδηλώσεων στο χωριό (χορευτικό και μουσικό συγκροτήματα, αθλητικές και καλλιτεχνικές εκδηλώσεις, τοπικά έθιμα, κλπ.)

# ΑΝΟΙΞΗ

Συνέχεια από την 1η σελίδα τα κοπάδια τους στο χωριό. Είναι μια έρευνα που πρέπει να γίνεται κάθε χρόνο τέτοια εποχή, ώστε να βγαίνουν και τα ανάλογα συμπεράσματα.

- Α) Προβατοτρόφοι**  
 Γαργάλας Απόστολος  
 Γαργάλας Πελοπίδας  
 Γαργάλας Στέργιος  
 Γαργάλας Στέφανος  
 Καράτζιος Ελευθέριος  
 Καράτζιος - Φερφέλης Θωμάς  
 Καράτζιος Στέργιος (Μιχ.)  
 Καράτζιος Βασίλειος (Ιω.)  
 Καράτζιος Απόστολος (Χρ.)  
 Καράτζιος Βασίλειος (Διον.)  
 Καϊμακάνης Νικόλαος  
 Καϊμακάνης Στέργιος  
 Καϊμακάνης Απόστολος  
 Λιώρας Κοσμάς  
 Λιώρας Στυλιανός  
 Νιδέλκος Γεώργιος  
 Νιτσιάκος Γεώργιος  
 Νιτσιάκος Θεόφιλος  
 Νιτσιάκος Απόστολος



Η άφιξη στο χωριό

- Μάρρος Νικόλαος  
 Παλαιομήχας Νικόλαος  
 Παλαιομήχας Κίμων  
 Παππάς Απόστολος  
 Παππάς Αρσένης

- Παππάς Αναστάσιος  
 Τσολάκης Ιωάννης  
 Τσάτσας Οδυσσεύς  
 Φερφέλης Απόστολος  
 Φερφέλης Αριστείδης  
 Φερφέλης Βασίλειος  
 Φερφέλης Δημήτριος (Διον.)  
 Φερφέλης Θωμάς (Ηλ.)  
 Καράτζιος Θωμάς (πρόβατα, γίδια)

- Β) Γιδοτρόφοι**  
 Καλέσης Γεώργιος  
 Κολοβός Ιωάννης  
 Κολοβός Στέργιος  
 Μούρτος Νικόλαος

- Μούρτος Ιωάννης (Μιλτ.)  
 Μπόνης Γεώργιος  
 Ντίκος Άγγελος  
 Ντίκος Γεώργιος  
 Τζιότζιος Δημήτριος

- Γ) Γελαδοτρόφοι**  
 Καρανίκας Ντίνης  
 Λάππας Θωμάς  
 Μπαρμπαγιάννης Γιάννης  
 Πασχώνης Γεώργιος  
 47 λοιπόν κτηνοτροφικές μονάδες (μικρές ή μεγάλες) και γύρω στις 14 χιλιάδες ζώα είναι φέτος στο χωριό μας

Σημαντική φαίνεται είναι η μείωση της κτηνοτροφίας τα τελευταία χρόνια στο χωριό και οι κτηνοτρόφοι που απομείναν έχουν μεγαλύτερη άνεση. Αλλά λόγω νοσηλότητας και συνήθειας κτηνοτροφίας που έχουν μείνει δύο κτηνοτρόφοι να μείνουν πρέπει να τσακωθούν σ' ένα μοίρασμα των βοσκών. (Ίσως γιατί το απαιτεί και το έθιμο)

Μαζί με τις οικογένειες των κτηνοτρόφων, άρχισαν να φτάνουν και μερικοί άλλοι που δεν αντέχουν περισσότερο στον κόπο και περιμέναν με ανυπομονησία το καιρό να ανέθουν στο χωριό.

Έτσι άρχισε η ζωή στο χωριό, και πράγματι αξίζει τον κόπο να το επισκεφτεί κανείς ένα Σάββατοκύριακο, τώρα που είναι πραγματική απόλαυση με την προσνάδα και την ησυχία που επικρατεί.

# Κι όμως συνέβη...

Γίνεται να φτάσει κάποιος με τα κοπάδια του σε λίγες ώρες απ' τα Λειβάδια Κοτυλίου στο Καζάνι; Γίνεται να πήξει κανείς το γάλα και να κάνει το τυρί πάνω σε αυτοκίνητο;

Και τα δύο είναι απίστευτα κι όμως αληθινά και συνέβησαν φέτος στο συμπατριώτη μας κτηνοτρόφο Βασίλη Χρ. Καράτζιο.

Αλλά ας δούμε πώς ο ίδιος μας διηγήθηκε την περιπέτειά του.

Αποφασίσαμε, λέει, να κάνουμε κονάκι στα «Λειβάδια» Κοτυλίου και ξεφορτώσαμε, αρμέξαμε τα πρόβατά μας και ετοιμαστήκαμε να κάνουμε το τυρί. Ζεστάνουμε λοιπόν το γάλα και τη στιγμή εκείνη έρχονται αγροφύλακες για να μας διώξουν γιατί, λένε, τα λειβάδια νοικιάστηκαν και απαγορεύεται να μείνετε εδώ.

Εμείς σα νομοταγείς αποφασίσαμε να φύγουμε. Μαζέψαμε λοιπόν τα κοπάδια μας, βγάλαμε το γάλα, όπως ήταν σε καζάνι, πάνω στο αυτοκίνητο και ξεκινήσαμε. Μόλις φτάσαμε πέρα απ' το Μυροβλήτη προς τις Αρρένες είπαμε να μείνουμε εκεί, αλλά την ώρα που σταματήσαμε έρχονται δασοφύλακες και μας λένε ότι το μέρος είναι απαγορευμένο και πρέπει να φύγουμε.

Έτσι αφήσαμε το γάλα στο αυτοκίνητο, μαζέψαμε τα πρόβατά μας και φτάσαμε στο Καζάνι.

Να λοιπόν, πώς μέσα σε λίγες ώρες τα πρόβατα έκαναν διαδρομή που γίνεται κανονικά σε 3 μέρες.

Όσο για το γάλα, εμείς πιστεύουμε ότι θα έγινε το καλύτερο τυρί απ' το πολύ το κούνημα.

# ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Σύλλογος Αετομηλιτσιωτών «ΤΟ ΝΤΕΝΙΣΚΟ» προσφέρει 20.000 δραχ. στον Κτηνοτροφικό Σύλλογο Αετομηλιτίας για ενίσχυση του αγώνα που κάνει για τη γνωστή υπόθεση του Λιανοτοπίου.

**ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ**

Επώνυμο: ..... Τηλ.....  
 Όνομα: ..... Πόλη: ..... Τ.Τ.....  
 Διεύθυνση: ..... Επιθυμώ να γίνω συνδρομητής της εφημερίδας για το έτος .....

# ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗ ΦΥΣΗ

**1988**  
 Χρονιά καθαριότητας και πράσινου για το Ντένισκο